FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 188 Quebec Est — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 28 — {in / dans} Quebec — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jules Cote — {Enumerator. / Recenseur.} 31

Dist. 188 Enu. 31

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family (counting from dwelling house)	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employer, employé, artisan, factory worker, or working on own account.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour in last employment by the year or week.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in last year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (1) converse (2) read (3) write English (4) French (5) University.	Blind.	Deaf and dumb.	Specify age when [illegible]
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille (ménage ou institution)	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne comme patron, employé, artisan, ouvrier, "travailleur à son compte", ou "pharmacien", etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure dans le dernier emploi à l'année ou à la semaine.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait (1) converser (2) lire (3) écrire le français (4) l'anglais (5) si fréquenté l'université.	INFIRMES. Aveugle.	Sourd-muet.	Âge si infirme.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Brousseau Antoinette	902 St Valier	F	fille	c	Avril	1891	20	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Can	Can	F			
2	11	13 Dion Edgar	902 "	M	Chef	Ma	Nov	1865	45	Que			Français	Canadien	Cath R	Menuisier		3	6	3	Non	Non	Non	Cote de Que	52		42		1000		1000		22		Can	Can	F. A.			
3		" Elizabeth	" "	F	Epouse	Ma	Mars	1864	46	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Aucune																	Can	Can	F. A.			
4		" Annie	" "	F	fille	c	Mai	1890	16	Que			Canadien Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Can	Can	F. A.			
5		" Bernadette	" "	F	fille	c	Oct	1892	17	Que			Canadien Français	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Can	Can	F. A.			
6		" Marie Louise	" "	F	fille	c	Mars	1895	16	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Can	Can	F. A.			
7		" Cecile	" "	F	fille	c	Mar	1896	14	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Can	Can	F. A.			
8		" Marie Jeanne	" "	F	fille	c	Juin	1899	11	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Can	Can	F. A.			
9		" Antoinette	" "	F	fille	c	Juin	1901	9	Que			Irlandais	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Can	Can	F. A.			
10	12	14 Vezeau Ignace	904 "	M	Chef	M	Juillet	1870	40	Que			Français	Canadien	Cath R	Marchand		10	0	26	Non	Non	Oui	Epicerie										Oui	Oui	F. A.			
11		" Josephine	" "	F	Epouse	M	Oct	1873	37	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F. A.			
12		" Eugene	" "	M	fils	C	Sept	1899	11	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Oui	Oui	F. A.			
13		" Albert	" "	M	fils	C	Juil	1902	9	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Oui	Oui	F. A.			
14		" Charles	" "	M	fils	C		1904	7	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Oui	Oui	F. A.			
15		" Gemma	" "	F	fille	C	Aout	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiant																	Oui	Oui	F. A.			
16		" Eugene	" "	M	fils	C	Mars	1911	3/12	Que			Français	Canadien	Cath R																							
17		" Cecile	" "	F	Sœur	C	Janvier	1877	40	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F. A.			
18		Lortie Lisa	" "	F	servante	C	Mars	1885	26	Que			Français	Canadien	Cath R	Servante		2	0	0					52								Oui	Oui	F. A.			
19	13	20 Leclerc Amable	920 "	M	Chef	M	Oct	1865	45	Que			Français	Canadien	Cath R	Tisserand		3	6	6	Non	Non	Non	Manufacture Joliette	40		60		500					Oui	Oui	F. A.			
20		" Alma	" "	F	Epouse	M	Mai	1874	37	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F. A.			
21		" Alphonse	" "	M	fils	C	Dec	1894	16	Que			Français	Canadien	Cath R	Ty Imprimeur		2	6	1	Non	Non	Non	Typographie	38		60		200					Oui	Oui	F. A.			
22		" Albert	" "	M	fils	C	Oct	1896	14	Que			Français	Canadien	Cath R	Cordonnier		5	0	0	Non	Non	Non	Tanneries	50		60		100					Oui	Oui	F. A.			
23		" Leon	" "	M	fils	C		1903	7	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiant																	Oui	Oui	F. A.			
24		" Cecile	" "	F	fille	C	Sept	1906	4	Que			Français	Canadien	Cath R																							
25	14	16 Petus Albert	922 "	M	Chef	M	Mai	1850	61	Que			Français	Canadien	Cath R	Marchand		10	0	26	Non	Non	Non	Epicerie													
26		" Alma	" "	F	Epouse	M	Mars	1857	53	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																					
27		" Lucy Anna	" "	F	fille	C	Nov	1897	13	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiante																10	Oui	Oui	F.			
28	15	17 Patry Thomas	926 "	M	Chef	Ve	Juin	1846	64	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F.			
29		" Leonard	" "	M	fils	C	Août	1886	24	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier		3	9	44	Non	Oui	Non	Lanchemin	30		60		200					Oui	Oui	F.			
30	16	18 Turgeon Georges	924 "	M	Chef	M	Mars	1856	53	Que			Français	Canadien	Cath R	Commis		3	6	7	Non	Oui	Non	Ste Louise	52		42		600					Oui	Oui	F. A.			
31		" Alphonsine	" "	F	Epouse	M	"	1868	43	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F.			
32		" Blanche	" "	F	fille	C	Août	1894	17	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F.			
33		" George	" "	M	fils	C	Oct	1895	15	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Oui	Oui	F.			
34		" Lucille	" "	F	fille	C	Sept	1898	12	Québec			Français	Canadien	Cath R	Etudiante																10	Oui	Oui	F.			
35		" Louis	" "	M	fils	C	Août	1901	10	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiant																10	Oui	Oui	F.			
36		" Leon	" "	M	fils	C	Nov	1907	3	Que			Français	Canadien	Cath R																							
37		Dion Napoleon	" "	M	Père	Veuf	Août	1822	88	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F.			
38		" Ferdinand	" "	M	~~Père~~	~~Veuf~~	Avril	1863	48	Que			Français	Canadien	Cath R	Commis		10	6	7	Non	Oui	Non	Magasin Gros	20		60		200					Oui	Oui	F. A.			
39		" Virginie	" "	F	~~Epouse~~	C	Janvier	1849	61	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F.			
40	17	19 Turgeon Louis	938 "	M	Chef	M	Sept	1864	46	Que			Français	Canadien	Cath R	Boucher		1	0	21	Non	Non	Non											Oui	Oui	F.			
41		" Lucien	" "	F	Epouse	M	Août	1867	43	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F.			
42		" Marie Louise	" "	F	fille	C	Fev	1888	22	Que			Français	Canadien	Cath R	Couturière		4	6	8	Non	Non	Non	Boutique	48		60		300					Oui	Oui	F.			
43		" Joseph	" "	M	fils	C	Fev	1890	21	Que			Français	Canadien	Cath R	Plombier		4	6	7	Non	Oui	Non	Boutique	46		60		300					Oui	Oui	F.			
44		" Gemma	" "	F	fille	C	Sept	1891	19	Que			Français	Canadien	Cath R	Couturière		4	6	8	Non	Oui	Non	Maison	30		60		120					Oui	Oui	F.			
45		" Arthur	" "	M	fils	C	Avril	1893	18	Que			Français	Canadien	Cath R	Faillite		6	6	29	Non	Oui	Non	De Cuir	20		60		125					Oui	Oui	F.			
46		" Ignace	" "	M	fils	C	Janv	1895	16	Que			Français	Canadien	Cath R	Couturière		10	6	62	Non	Oui	Non	Fourrure	30		60		100					Oui	Oui	F.			
47		" Jeanne	" "	F	fille	C	Sept	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	F.			
48		" Lina	" "	F	fille	C	Mai	1902	9	Que			Français	Canadien	Cath R	Etudiante																10	Oui	Oui	F.			
49		" Gemma	" "	F	fille	C	"	1905	2	Que			Français	Canadien	Cath R																			Non	Non				
50		" Louis	" "	M	fils	C	Août	1901	9/12	Que			Français	Canadien	Cath R																			Non	Non				

FASTMAN